

## Repatriation Request- Customer Declaration

### देश-प्रत्यावर्तन अनुरोध - ग्राहक घोषण

I, < \_\_\_\_\_ name \_\_\_\_\_ >, S/W of  
मैं, < \_\_\_\_\_ नाम \_\_\_\_\_ >, सुपुत्र/पत्नी  
\_\_\_\_\_, aged \_\_\_\_\_, permanently residing at  
\_\_\_\_\_, आयु \_\_\_\_\_, स्थायी निवासी

now residing at

वर्तमान निवास स्थान

do hereby solemnly affirm and state as follows that:

एतद्वारा दृढ़तापूर्वक पुष्टि करता/करती और यह कहता/कहती हूँ कि:

> I am the owner of Life Insurance policy bearing No. \_\_\_\_\_ issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (hereinafter referred to as "MetLife").

> I had paid a total premium of Rs. \_\_\_\_\_ towards the above mentioned policy for a period of \_\_\_\_\_ years.

> The above mentioned premium of Rs. \_\_\_\_\_ has been paid from my NRE Account bearing No \_\_\_\_\_ maintained with \_\_\_\_\_ Bank\* (with Branch address).

> मैं सं. \_\_\_\_\_ वाली PNB MetLife इंडिया इश्योरेंस कंपनी लिमिटेड (इसके आगे जिसे "MetLife" कहा गया है) द्वारा जारी की गई जीवन बीमा पॉलिसी का/की धारक हूँ।

> मैंने कुछ वर्षों की अवधि के लिए उपरोक्त पॉलिसी के लिए रु. \_\_\_\_\_ के कुल प्रीमियम का भुगतान किया था।

> रु. \_\_\_\_\_ का उपरोक्त प्रीमियम का भुगतान सं. \_\_\_\_\_ वाले \_\_\_\_\_ बैंक में मौजूद मेरे NRE खाते से किया गया है।

> I have applied for < \_\_\_\_\_ payout request \_\_\_\_\_ > the above mentioned policy and have requested PNB MetLife India Insurance Company to issue the payout value along with a repatriation letter.

> I understand and confirm that PNB MetLife is willing to issue a repatriation letter to me solely relying on my above- mentioned representation.

> I hereby agree to indemnify and hold harmless PNB MetLife against any loss, injury, claim or against any action that may be taken against PNB MetLife on account of PNB MetLife issuing the above mentioned repatriation letter to me.

> मैंने उपरोक्त पॉलिसी के लिए < \_\_\_\_\_ भुगतान अनुरोध \_\_\_\_\_ > के लिए आवेदन दिया है और PNB MetLife इंडिया इश्योरेंस कंपनी से देश-प्रत्यावर्तन पत्र के साथ भुगतान राशि देने के लिए अनुरोध किया है।

> मैं समझता/समझती और यह पुष्टि करता/करती हूँ कि PNB MetLife केवल मेरे उपरोक्त वर्णन पर भरोसा करते हुए मुझे देश-प्रत्यावर्तन पत्र जारी करने के लिए तैयार है।

> मैं एतद्वारा किसी नुकसान, क्षति, दावे या ऐसी किसी भी कार्रवाई के विरुद्ध PNB MetLife को क्षतिपूर्ति करने और उसे सुरक्षित रखने के लिए सहमत हूँ जो PNB MetLife द्वारा मुझे उपरोक्त देश-प्रत्यावर्तन पत्र जारी करने के संबंध PNB MetLife पर की जा सकती है।

Dated: \_\_\_\_\_ - 20\_\_\_\_

दिनांक:

What is stated above is true to the best of my knowledge, information and belief and I have stated the entire truth.

ऊपर दी गई जानकारी मेरे ज्ञान, जानकारी और भरोसे के अनुसार सही है और मैंने सब सच लिखा है।

\_\_\_\_\_

Signature of Policy Owner/ Assignee

पॉलिसी धारक/समनुदेशित के हस्ताक्षर

\*Please attach Bank's Certificate with this Declaration

\*कृपया इस घोषणा के साथ बैंक का प्रमाणपत्र संलग्न करें।

Note : The present policy servicing form contains original content in English along with its vernacular translation. In the event of any disagreement arising between the translated version and the original English version, the English version shall be considered as final and shall prevail.

नोट: वर्तमान पॉलिसी सर्विसिंग फॉर्म में अंग्रेजी में मूल सामग्री के साथ-साथ मातृ भाषा में उसका अनुवाद मौजूद है। अनुवादित संस्करण और मूल अंग्रेजी संस्करण के बीच उत्पन्न होने वाली किसी असहमति की स्थिति में, अंग्रेजी संस्करण को अंतिम माना जाएगा और वही लागू होगा।